

### Aktivitas Tanggung Jawab Sosial Perusahaan (CSR) selama tahun 2015

Bank senantiasa melanjutkan program *Corporate Social Responsibility (CSR)* sebagai bagian dari komitmen Bank untuk membantu pemenuhan kebutuhan masyarakat Indonesia.

Berikut rincian dari aktivitas selama tahun 2015:

1. Donor Darah:
  - i. Diadakan dua kali pada tahun 2015 tepatnya pada tanggal 2 Maret dan 1 Oktober.
  - ii. Acara berlangsung atas kerjasama dengan Palang Merah Indonesia.
  - iii. Dilaksanakan di salah satu ruang rapat Bank.
  - iv. Diikuti oleh karyawan Bank termasuk Direksi.
2. Mizuho Goes Green
  - i. Dilaksanakan dalam bentuk penanaman 7,500 batang pohon bakau, pelepasan 4,500 ikan dan 18 ekor burung serta pemberian bantuan berupa sampan bermotor pada hari Sabtu, 17 Oktober 2015 di Miniatur Ekosistem Mangrove Muara Angke, Jakarta Utara.
  - ii. Diikuti oleh sedikitnya 80 sukarelawan Bank yang mencakup Direksi, karyawan dan keluarga karyawan Bank. Peserta lain dari kegiatan tersebut adalah perwakilan Unit Pelayanan Terpadu Pelabuhan Muara Angke, perwakilan Dewan Perwakilan Daerah Himpunan Nelayan Seluruh Indonesia dan perwakilan kelompok masyarakat peduli Teluk Jakarta.
  - iii. Diselenggarakan atas kerjasama dengan Green Safe Indonesia ("GSI"), sebuah lembaga sosial nirlaba yang diantaranya bergerak dalam bidang penyelamatan dan pelestarian lingkungan laut dan pesisir Nusantara.

### Corporate Social Responsibility (CSR) Activities during the year 2015

The Bank continuously carries out Corporate Social Responsibility (CSR) programs as part of the Bank's commitment to help the fulfillment of the needs of the Indonesian people.

The following are details of activities carried out during the year 2015:

1. Blood Donor
  - i. Conducted twice in the year 2015, precisely on March 2<sup>nd</sup> and October 1<sup>st</sup>.
  - ii. The event was held in collaboration with Palang Merah Indonesia.
  - iii. It was held in one of the Bank's meeting rooms.
  - iv. The participants were the Bank's employees including members of the Board of Directors.
2. Mizuho Goes Green
  - i. Conducted in the form of planting 7,500 mangrove trees, releasing 4,500 fish and 18 birds as well as donating motored boat on Saturday, October 17<sup>th</sup>, 2015 at the Mangrove Miniature Ecosystem Muara Angke, North Jakarta.
  - ii. At least 80 volunteers from the Bank took part, including members of the Board of Directors, employees and their family members. Other participants were representatives of the Muara Angke Port Integrated Service Unit, representatives of the Regional Representative Council of Indonesian Fishermen Association as well as representatives of the Jakarta Bay area community.
  - iii. It was held in collaboration with the Green Safe Indonesia ("GSI"), a non-profit social organization focusing among others, in the revitalization and preservation of Indonesian seas and coastlines.

- iv. Acara dibuka dengan sambutan dari pihak GSI dan pihak terkait lain serta Presiden Direktur Bank diikuti penyerahan bibit bakau dan ikan dari Presiden Direktur Bank kepada perwakilan GSI dan pejabat lain dilanjutkan dengan pelepasan burung.
  - v. Aktivitas dalam kegiatan tersebut mencakup penjelasan akan pentingnya pemeliharaan ekosistem sekitar dengan cara penanaman bakau berikut penjelasan tentang tanaman bakau. Dilanjutkan dengan kegiatan penanaman bakau oleh seluruh peserta dan pelepasan ikan yang dimaksudkan untuk menghidupkan dan mempertahankan ekosistem setempat.
  - vi. Para sukarelawan sangat tertarik dengan penjelasan tentang bakau dan ekosistem serta dengan energik mengikuti setiap kegiatan.
- iv. The event was opened with speech from GSI and other related parties as well as the Bank's President Director, followed with the handing over of mangrove seeds and fish from the Bank's President Director to the representatives GSI and continued with releasing of birds.
  - v. Activities of the event covered explaining the importance of preservation of the ecosystem by planting mangrove. Continued with planting of mangrove by all participants and releasing of fish to revitalize and maintain the ecosystem.
  - vi. The volunteers were very excited in learning about mangrove and enthusiastically followed all of the activities.

# Tanggung Jawab Sosial Perusahaan

## Corporate Social Responsibilities (CSR)



Donor darah pada tanggal 2 Maret 2015  
*Blood Donor Event on March 2nd, 2015*



Donor darah pada tanggal 01 Oktober 2015  
*Blood Donor event on October 1st, 2015*



Seluruh peserta dari Bank  
*All participants from the Bank*



Anggota dewan direksi Bank dan perwakilan dari institusi lain melakukan pelepasan burung  
*Members of the Bank's Board of Directors and representatives from other institutions released birds*

# Tanggung Jawab Sosial Perusahaan

## Corporate Social Responsibilities (CSR)



Presiden Direktur Bank, Mitsunobu Hasegawa, secara simbolis menyerahkan bibit pohon bakau dan ikan kepada perwakilan dari Unit Jasa Pelabuhan Terintegrasi di Muara Angke dan GSI  
*The Bank's President Director, Mr. Mitsunobu Hasegawa symbolically handed over mangrove seed and fishes to the representatives of the Muara Angke Port Integrated Service Unit and GSI*



Anggota dewan direksi sedang menanam pohon bakau  
*Members of the Board of Directors planting mangrove*



Para peserta sedang menanam pohon bakau  
*Participants planting mangrove*